

innoliving

easy tech, easy life

TRITACARNE ELETTRICO CON PASSAPOMODORO

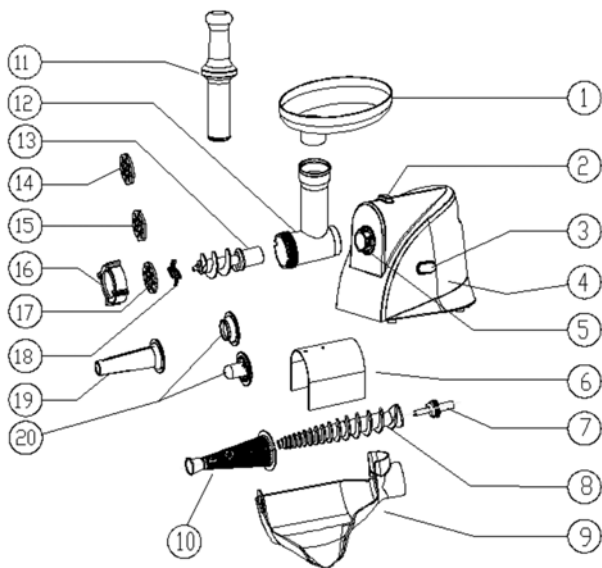


INN-731
MANUALE D'USO
USER MANUAL



Grazie per aver acquistato il tritacarne elettrico con passapomodoro INNOLIVING "INN-731". Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e di conservare lo stesso per future consultazioni.

DESCRIZIONE DELLE PARTI



- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Vassoio | 11. Pestello |
| 2. Pulsante di blocco | 12. Braccio |
| 3. Interruttore ON/OFF/R | 13. Tritatore |
| 4. Corpo Motore | 14. Trafila 3 mm |
| 5. Aggancio per accessori | 15. Trafila 5 mm |
| 6. Paraschizzi | 16. Anello di fissaggio |
| 7. Vite per accessori passapomodoro | 17. Trafila 7mm |
| 8. Coclea | 18. Lama |
| 9. Vaschetta | 19. Accessorio per salsicce |
| 10. Filtro per passapomodoro | 20. Accessori per Kebbe |

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare l'apparecchio togliere tutti gli accessori dall'imballaggio, lavarli e asciugarli con cura. **ATTENZIONE, NON LAVARE GLI ACCESSORI CON DETERGENTI AGGRESSIVI O ABRASIVI, LAVARLI A MANO CON ACQUA E DETERGENTE DELICATO**
- Assicurarsi che il voltaggio dell'apparecchio sia lo stesso della rete elettrica.
- Non toccare mai le lame se l'apparecchio è collegato alla corrente. Attenzione: la lama è molto affilata e va maneggiata con cura durante l'uso e la pulizia.
- Fare attenzione alle parti in movimento dell'apparecchio. Durante l'utilizzo, non introdurre le mani all'interno dell'apparecchio e non avvicinare capelli o indumenti sporgenti. Usare sempre il pestello fornito. Non mettere mai le dita o degli utensili nel tubo di riempimento.
- Non usare l'apparecchio se non per l'uso specifico al quale è destinato.
- Dopo ogni uso, spegnere l'apparecchio con l'interruttore e staccare sempre la spina.
- Prima di cambiare un accessorio, di avvicinarsi alle parti in movimento o procedere con la pulizia, spegnere l'apparecchio con l'interruttore e staccare la spina. Aspettare che la lama si arresti, quindi procedere alla sostituzione dell'accessorio.
- Evitare di utilizzare l'apparecchio in vicinanza di bambini o di consentirne loro l'uso. Tenere lontano dalla portata dei bambini
- Non immergere mai il corpo motore in acqua o in altri liquidi. Pulirlo semplicemente con un panno soffice inumidito.
- Evitare che il cavo tocchi superfici calde o venga a contatto con liquidi.
- L'apparecchio è indicato esclusivamente per uso domestico.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere il prodotto e il suo cavo lontano dalla portata dei bambini.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, pulita e asciutta.
- Evitare l'utilizzo dell'apparecchio in caso di malfunzionamenti o se presenta evidenti danneggiamenti. In tal caso rivolgersi ad un Centro di Assistenza autorizzato
- Se il cavo o la presa di corrente risultano danneggiati, non utilizzare l'apparecchio. La loro riparazione o sostituzione è estremamente pericolosa: rivolgersi necessariamente ad un Centro di Assistenza autorizzato o al produttore per la sostituzione del cavo. Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la presa elettrica nell'acqua o in altro liquido .
- Il cavo non deve mai trovarsi in prossimità o a contatto con le parti calde dell'apparecchio, vicino ad una fonte di calore o contro uno spigolo vivo.
- Utilizzare solo accessori e pezzi di ricambio originali.
- Non macinare cibi duri come ossa, noci, ecc
- Non macinare zenzero e altri materiali con fibra dura.
- Il funzionamento continuo dell'apparecchio non deve superare i 10 minuti. Spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente prima di proseguire con l'utilizzo.
- Per evitare inceppamenti, non forzare l'apparecchio con una pressione eccessiva.
- Non tentare mai di sostituire le parti e riparare l'unità da soli.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza e capiscano i pericoli implicati.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio per prodotti surgelati o prodotti non alimentari.
- Controllare che l'accessorio sia ben fissato in posizione prima di accendere l'apparecchio.

- Non toccare i componenti in movimento.
- Il prodotto deve essere spento e scollegato, se viene lasciato incustodito.

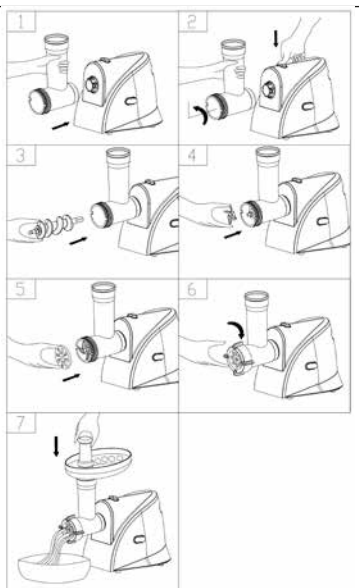
Prima dell'uso:

Lavare e asciugare accuratamente tutte le parti e gli accessori. Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF/R sia in posizione OFF prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

MODO D'USO

MONTAGGIO

- Inserire il braccio inclinato verso destra (nr. 12) facendolo aderire bene all'apposito aggancio per accessori. Premere il pulsante di blocco e ruotare il braccio in senso antiorario fino a che non sarà saldamente fissato al corpo motore (fig.1 e 2.).
- Inserire il tritatore (nr.13) all'interno dell'accessorio (fig.3) .Posizionare la lama di taglio sul perno del tritatore con la lama rivolta verso la parte anteriore come illustrato (fig.4) .
- Posizionare la trafilatura prescelta sopra la lama, facendo aderire le sporgenze agli appositi punti di aggancio presenti sull'accessorio nr.12 (fig.5).
- Posizionare e avvitare l'anello di fissaggio (fig.6).
- Inserire il vassoio nell'apposito spazio(fig.7)

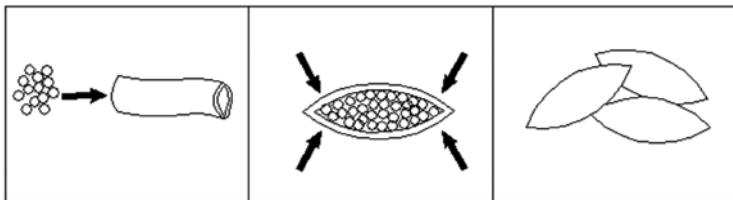


TRITACARNE

- Tagliare tutti gli alimenti in piccoli pezzi (si consiglia di inserire pezzi di carne disossata e senza grasso).
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica e posizionare l'interruttore ON/OFF/R in posizione ON
- Inserire la carne nell'apposito foro utilizzando il pestello. (fig.7).
- Dopo l'uso spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.

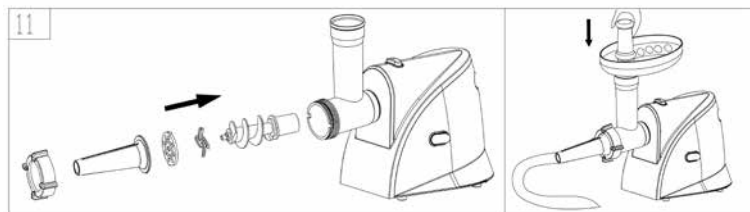
FUNZIONE REVERSE

- In caso di ostruzione, è possibile utilizzare la funzione Reverse premendo l'interruttore ON/OFF/R in posizione R per alcuni secondi per poi riportarlo in posizione ON
- Attendere l'arresto completo dell'apparecchio prima di azionare il comando R "Reverse". Se questo non dovesse risultare sufficiente, si consiglia di spegnere l'apparecchio e procedere alla pulizia dell'interno del braccio



ACCESSORIO PER SALSICCIE E KEBBE

Procedere all'assemblaggio degli appositi accessori per salsicce come indicato nella figura sottostante (fig.11)

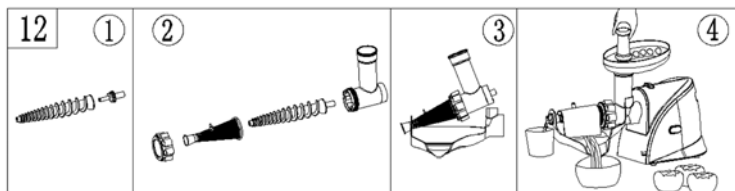


1. Inserite il tritatore (13) nel corpo del braccio.
2. Sistemate le lame (18), il dischetto (14-15-17) e l'apposito accessorio per salsiccia (19), poi la rondella (16) e avvitate molto saldamente.
3. Per fare il Kebbe, i due accessori devono essere inseriti tra la trafilatura e l'accessorio per le salsicce.

PASSAPOMODORO

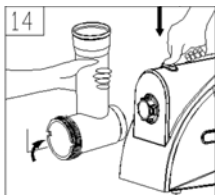
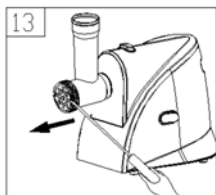
Procedere all'assemblaggio degli appositi accessori per passapomodoro come indicato nella figura sottostante (fig.12).

1. Inserire la coclea (8) nell'ingresso del braccio (12) già provvisto di vite (7), facendo combaciare l'attacco della coclea con l'ingresso quadrato sulla vite
2. Applicare il filtro (10) sulla coclea (8)
3. Posizionare e avvitare l'anello di fissaggio.
4. Inserire la vaschetta (9) come in figura introducendo la bocca di ingresso sul braccio e avvitare tutto l'insieme al braccio.
5. Applicare il paraschizzi (6).
6. Inserire i pomodori nell'apposito foro premendo con il pestello.



SMONTAGGIO

- Assicurarsi che il motore si sia fermato completamente.
- Staccare la spina dalla presa di corrente.
- Per rimuovere la trafila facilmente, inserire un cacciavite tra la piastra di taglio e la testa come illustrato e sollevarlo (fig.13).
- Premere il tasto di blocco per rimuovere il braccio dal corpo motore ruotando l'accessorio verso destra.



PULIZIA

Rimuovere tutti i residui di cibo dalla macchina e lavare ogni accessorio con acqua calda e detersivi delicati.

Non immergere il corpo motore in acqua o in altri liquidi. È possibile pulire il corpo motore utilizzando un panno morbido inumidito con acqua.

ETICHETTA DATI

Innolving Spa

Via Merloni, 9 - 60131 Ancona - Italy

INN-731 TRITACARNE - MEAT GRINDER

220-240V~50Hz 300W

LOT n.

MADE IN CHINA





Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee applicabili.



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso



Per contatto con alimenti



Apparecchio con isolamento elettrico di classe II

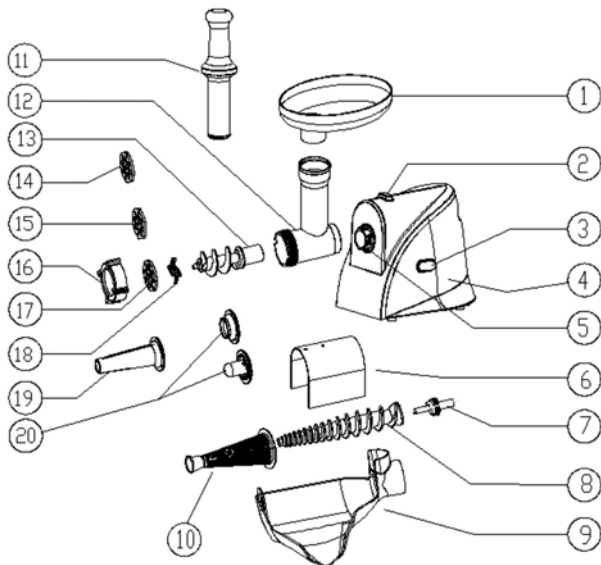


INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 CM. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

Thank you for purchasing the meat grinder with tomato squeezer INNOLIVING "INN-731". Before using the appliance, read the instruction manual carefully and keep this manual safe for future references.

PRODUCT DESCRIPTION



1. Food Tray
2. Mincer head Locking Button
3. ON/OFF/R Button
4. Body
5. Accessories' Hook
6. Splashguard
7. Screw for Tomato Squeezer
8. Feeder Screw for Tomato Squeezer
9. Juice Collecting Tray
10. Filter for Tomato Squeezer

11. Food Pusher
12. Mincer Head Body
13. Feeder Screw
14. Thin Mincer grate
15. Medium Mincer Grate
16. Mincer Head Nut
17. Coarse Mincer Grate
18. Crossed Blade
19. Sausages Attachment
20. Kebbe's Attachments

IMPORTANT SAFETY NORMS

- Before using the appliance, remove all accessories from the packaging, wash and dry them carefully.
- NOTE: DO NOT WASH THE ACCESSORIES WITH ABRASIVE CLEANERS. The accessories should be washed by hand with water and a SOFT CLEANER.
- Before using the appliance for the first time, make sure that your home electricity supply corresponds to the voltage specified on the unit.
- Do not touch the blades when the appliance is plugged in.
- Pay attention to the moving parts of the appliance. When using the appliance, do not put your hand, hair, clothes inside the unit.
- Do not use the device for purposes other than those for which it was intended.
- After using the appliance, switch the device off and remove the plug from the main outlet.
- When changing the accessory, coming closer to the moving parts or cleaning the unit,, switch off the appliance and remove the plug from the main outlet. Wait until the blade has completely stopped before proceeding with changing the accessory.
- Avoid using the unit near children and do not allow them to use it.
- Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged.
- Never immerse the motor body in water or other liquids. Simply wipe it with a soft damp cloth.
- Do not let the power cord touch hot surfaces or come into contact with liquids.
- The device is intended for household use only.
- This product must not be used by children. Keep the product and the cable out of reach of children.
- Place the appliance on a flat and stable surface
- Remove the plug from the main outlet before proceeding with cleaning operation or when removing/changing accessories.
- Avoid using the appliance in case of malfunction or if the device presents visible damages. Always contact the authorized after sales service.
- If the cord or plug are damaged, do not use the appliance. Always contact the authorized after sale service or the manufacturer for the replacement of the cable. Never immerse the appliance, the cord or plug in water or other liquid.
- The cable must never be close to or in contact with hot parts of the appliance, near a source of heat or against a sharp edge.
- Use only accessories and original spare parts.
- Do not grind hard foods such as bones, nuts, etc.
- Do not grind ginger and other materials with hard fiber
- The continuous operation of the device must not exceed 10 minutes. Turn off the appliance and let it cool completely down before continuing with use.
- To avoid mechanical jams, do not force the appliance with too much pressure.
- Never try to repair or replace the parts by yourself.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, mental and sensory capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- The unit must be off and disconnected from main power if unattended.

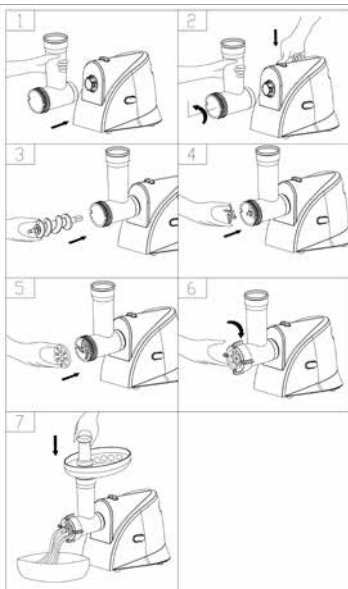
Before Use:

Wash and thoroughly dry all parts and accessories

Make sure the ON / OFF / R button is in the OFF position before connecting the device to the mains.

HOW TO USE**ASSEMBLING**

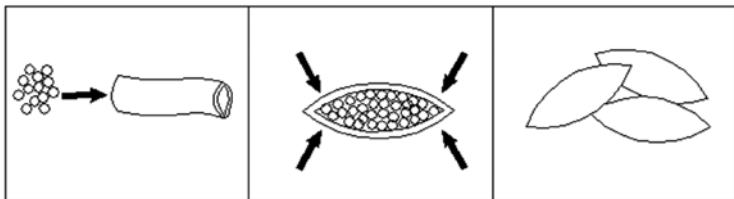
- Insert the mincer head body sloping to the right (nr. 12) making sure it adheres to the appropriate hook for accessories. Press the locking button (nr.2) and turn the mincer head body anticlockwise until it will be firmly fixed to the main body.
- Insert the feeder screw (nr.13) inside the mincer head body (fig.3) . Place the crossed blade on the pivot you can find at the top of the feeders screw. (fig.4) .
- Place the desired mincer grate over the crossed blade, by joining the projections to the special attachment points present on the accessory nr.12 (fig.5).
- Place and screw the head nut (fig.6).
- Insert the food tray as shown in fig.7.

**MEAT GRINDER**

- Cut all foods into small pieces (it is advisable to insert pieces of boned meat).
- Connect the device to the mains and switch the ON / OFF / R button in the ON position
- Put the meat into the hole using the pestle. (Figure 7).
- After use, switch the unit off and unplug it from the outlet.

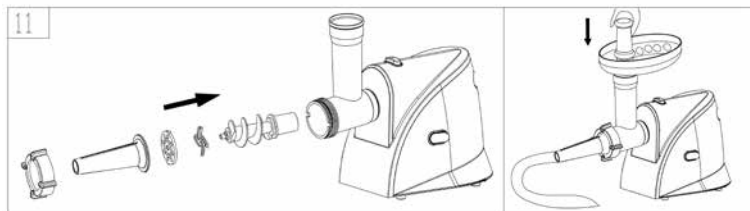
REVERSE FUNCTION

- In case of obstruction, you can use the Reverse function by pressing the ON / OFF / R button in R position for several seconds and then turn it ON again
- Wait until the appliance completely stopped before using the "Reverse" Function. If this is not sufficient, it is advisable to switch the appliance off and proceed with cleaning the mincer head body.



SAUSAGES ACCESSORY

Proceed assembling the appropriate sausages accessories as shown in the below figure (fig.11).

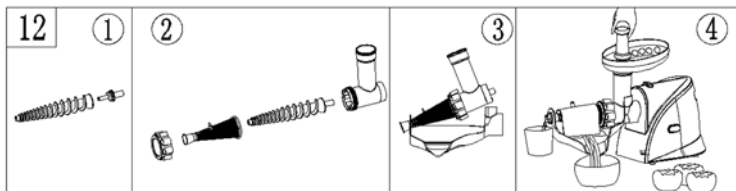


1. Insert the feeder screw (13) in the mincer head body.
2. Place the crossed blades (18), the desired mincer grades (14-15-17) and the appropriate sausages accessory (19), insert and screw the head nut (16).
3. For Kebbe, please put the 2 accessories between the mincer grate and the sausage accessory.

TOMATO SQUEEZER

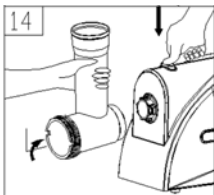
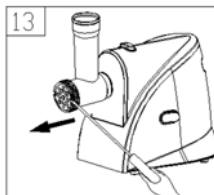
Proceed with assembling the accessories for tomato squeezer as shown in the picture below (fig.12).

1. Insert the feeder screw for tomato squeezer (8) over the screw (7) and place them in the head body (12).
2. Apply the filter (10) as shown in the picture below.
3. Place and screw the head nut.
4. Insert the juice collecting tray (9) as shown in fig.3 and insert on the main unit making sure it adheres to the appropriate hook for accessories
5. Apply the splashguard (6).
6. Put the tomatoes in the hole by pressing with the food pusher.



DISASSEMBLING

- Make sure the motor has completely stopped working.
- Remove the plug from the main outlet.
- To remove the crossed blade easily, insert a screwdriver between the blade and the head as shown in fig.13 and lift it up.
- Press the head locking button to remove the head body from the main unit by turning the accessory to the right.



CLEANING AND MAINTENANCE

Remove all food residues from the device and wash all accessories with warm water and mild detergent.

Do not immerse the motor unit in water or other liquids. You can clean the main unit using a soft cloth dampened with water.

RATING LABEL

Innolving Spa
Via Merloni, 9 - 60131 Ancona - Italy
INN-731 TRITACARNE - MEAT GRINDER
 220-240V~50Hz 300W
 LOT n. MADE IN CHINA





The product is made conforming with all the applicable European regulations



Before use read the instructions carefully



For food contact



Class II insulated electrical appliance



This appliance is placed on the market after 13th August 2005 and must be separately collected.

Separate Collection- WEEE (Waste of Electric and Electronic equipment)

At the end of its use don't dispose the appliance, including removable parts and accessories, together with the other urban waste, but conformably to 2002/96/EC. Since it has to be treated apart from home waste, you must take it to a differential collection centre specific for electric and electronic equipment (EEE). Otherwise you can give it back to the retailer as you buy an equivalent apparatus.

There will be severe sanctions in case of transgression. The correct disposal helps preventing potentially negative consequences on the environment and human health.



innoliving
easy tech, easy life

Innoliving Spa
Via Merloni, 9
60131 Ancona Italy
Tel 199.188.335
www.innoliving.it

MADE IN CHINA

